



UMOWA nr /PA/2010

zawarta we Wrocławiu w dniu listopada 2010r.

pomiędzy:

Dolnośląską Agencją Współpracy Gospodarczej Sp. z o. o. (z siedzibą we Wrocławiu, przy ul. Kuźnicznej 10), wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców pod nr KRS: 0000213275, prowadzonego przez Sąd Rejonowy we Wrocławiu VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, posiadającą nr NIP 899-251-47-80, REGON 933013380, kapitał zakładowy w wysokości 15.500.000,00 PLN, reprezentowaną przez:

Tomasza Tykierko. – Prezesa Zarządu,
zwaną dalej „Zamawiającym”

a

....., prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą z siedzibą przy ul.,
....., zarejestrowaną pod numerem w ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez Prezydenta/Burmistrza/Wójta, o numerze identyfikacji podatkowej NIP, numerze REGON,

zwaną w dalszej części „Wykonawcą”, zaś wspólnie zwanymi „Stronami”.

§ 1

Umowa dotyczy współpracy Stron przy realizacji projektu pod nazwą „**Wsparcie pracodawców przechodzących procesy adaptacyjne i ich pracowników szansą stabilizacji regionalnego rynku pracy**”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki na lata 2007-2013, Priorytet VIII „Regionalne kadry gospodarki”, Działanie 8.1 „Rozwój pracowników i przedsiębiorstw w regionie”, Poddziałanie 8.1.2 „Wsparcie procesów adaptacyjnych i modernizacyjnych w regionie”..

§ 2.

Dla potrzeb realizacji umowy przyjmuje się, że:

- 1) „PO KL” oznacza Program Operacyjny Kapitał Ludzki zatwierdzony decyzją Komisji Europejskiej z dnia 28 września 2007 r. numer K (2007) 4547;
- 2) „Priorytet” oznacza Priorytet VIII „Regionalne kadry gospodarki”;
- 3) „Działanie” oznacza Działanie 8.1 „Rozwój pracowników i przedsiębiorstw w regionie”;
- 4) „Projekt” oznacza projekt systemowy pn. „Wsparcie pracodawców przechodzących procesy adaptacyjne i ich pracowników szansą stabilizacji regionalnego rynku pracy”;
- 5) Zadania Instytucji Zarządzającej w ramach Ministerstwa Rozwoju Regionalnego powierzone zostały Departamentowi Zarządzania Europejskim Funduszem Społecznym;
- 6) Zadania Instytucji Wdrażającej (IP II stopnia) powierzone zostały Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Urzędowi Pracy w Wałbrzychu;
- 7) „Zasady realizacji wsparcia w ramach Poddziałania 8.1.2 PO KL” oznaczają „Szczegółowe zasady realizacji wsparcia dla osób zwolnionych, przewidzianych do zwolnienia lub zagrożonych zwolnieniem z pracy z przyczyn nie dotyczących pracowników, zatrudnionych u pracodawców przechodzących procesy adaptacyjne i modernizacyjne, realizowane w formie tworzenia i wdrażania programów typu outplacement w ramach Poddziałania 8.1.2 PO KL”;



- 8) „dane osobowe” oznaczają dane w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, ze zm.), dotyczące uczestników projektu, które muszą być przetwarzane przez Zamawiającego, Instytucję Wdrażającą (IP II stopnia) oraz Wykonawcę w celu wykonania Porozumienia w sprawie dofinansowania Działania nr MDS/13/07/c, zawartego w dniu 14.08.2007r. (ze zmianami) w zakresie określonym w dokumencie pn. „Zakres danych osobowych uczestników biorących udział w projektach realizowanych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki”;
- 9) „przetwarzanie danych osobowych” oznacza jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, w zakresie niezbędnym do prowadzenia sprawozdawczości, monitoringu i ewaluacji Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki;
- 10) „pracownik” oznacza osobę fizyczną zatrudnioną na podstawie stosunku pracy.

Przedmiot umowy

§ 3.

1. Przedmiotem umowy jest przygotowanie i przeprowadzenie szkolenia zawodowego – „Kurs operatorów wózków jezdniowych z napędem silnikowym i bezpieczną wymianą butli gazowych” zwanego dalej przedmiotem umowy.
2. Szkolenie odbędzie się we Wrocławiu , w terminie do do listopada 2010r.
3. Szkolenie odbywać się będzie w dni robocze, od poniedziałku do piątku i obejmie swoim zakresem godzin zegarowych przypadających na jednego uczestnika, w tym:
 - 1) zajęcia teoretyczne: godzin zegarowych;
 - 2) zajęcia praktyczne: godzin zegarowych.
4. Przedmiot umowy swoim zakresem obejmować będzie m. in.
 - a) przeprowadzenie obowiązkowych badań psychologicznych i medycznych,
 - b) zapewnienie sali szkoleniowej,
 - c) dostarczenie materiałów szkoleniowych i piśmienniczych,
 - d) zapewnienie placu manewrowego,
 - e) zapewnienie co najmniej dwóch rodzajów wózków, w tym jezdniowego wózka podnośnikowego,
 - f) jeden ciepły posiłek dziennie (w przypadku zajęć obejmujących w bloku/ciągu co najmniej 5 godzin zegarowych),
 - g) dwie przerwy kawowe dziennie (w przypadku zajęć obejmujących w bloku/ciągu co najmniej 5 godzin zegarowych),
 - h) zwrot kosztów dojazdów uczestników szkolenia publicznymi środkami transportu, (PKP, PKS, bus) z miejscowości odległych do 80 km od Wrocławia,
 - i) wydanie certyfikatu/zaświadczenie o ukończeniu szkolenia w języku polskim, oraz do wyboru angielskim lub niemieckim.
5. Program szkolenia –zatwierdzony przez Zamawiającego – obejmować musi co najmniej
 - a) nazwę i zakres szkolenia,
 - b) czas trwania i sposób organizacji szkolenia,
 - c) cel/e szkolenia,
 - d) plan nauczania z podziałem na bloki/moduły tematyczne,
 - e) treść szkolenia w zakresie poszczególnych bloków/modułów,
 - f) wykaz niezbędnej literatury oraz środków i materiałów dydaktycznych,
 - g) sposób sprawdzania efektów szkolenia.
6. Modułowy program szkolenia zawiera załącznik nr 1 do umowy – Oferta Wykonawcy.



Obowiązki Zamawiającego

§ 4.

1. Zamawiający:
 - 1) przekáže Wykonawcy wszystkie informacje oraz dokumenty i wzory dokumentów będące w jego posiadaniu, niezbędne dla prawidłowej realizacji umowy.
 - 2) przekáže Wykonawcy niezbędne dane i dokumenty dotyczące uczestników szkolenia.
 - 3) będzie współpracował z Wykonawcą w celu prawidłowej promocji Projektu.
 - 4) będzie współpracował z Wykonawcą przy dostarczaniu informacji, których Wykonawca może potrzebować w celu prawidłowego wykonania przedmiotu umowy.
2. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją przedmiotu umowy.

Obowiązki Wykonawcy

§ 5.

1. Wykonawca zobowiązuje się do prawidłowego wykonania wszelkich prac związanych z realizacją przedmiotu umowy zgodnie z jej postanowieniami, zgodnie ze złożoną ofertą stanowiącą załącznik nr 1 do umowy, a także zgodnie z przepisami prawa, w szczególności zgodnie z dokumentami programowymi PO KL i zgodnie z „Zasadami realizacji wsparcia w ramach Poddziałania 8.1.2 PO KL”.
2. Wykonawca, zgodnie z ofertą stanowiącą załącznik nr 1 do umowy, zapewni niezbędny personel i narzędzia dla właściwego i terminowego wykonania umowy.
3. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za nadzór nad zatrudnionym personelem oraz dopełnienie wszelkich zobowiązań prawnych związanych z ich zatrudnianiem.
4. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy na ustalonych umową warunkach, z zachowaniem terminów określonych w *harmonogramie* przebiegu szkolenia, stanowiącym **załącznik nr 2** do umowy, oraz z najwyższą starannością, efektywnością, zgodnie z najlepszą praktyką i wiedzą naukową i zgodnie z aktualnymi zasadami obowiązującymi dla projektów współfinansowanych przez Europejski Fundusz Społeczny.
5. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za bieżącą kontrolę i prawidłowość realizacji szkoleń, w myśl zapisów umowy.
6. Przedmiot umowy wykonany zostanie w sposób nie dyskryminujący oraz nie umacniający istniejących stereotypów, z zastosowaniem reguły równości szans i płci.
7. Wykonawca przekáže (za potwierdzeniem) uczestnikom szkolenia, którzy zakończyli je z wynikiem pozytywnym certyfikat/zaświadczenie o jego ukończeniu. Certyfikat/zaświadczenie opatrzone zostaną zgodnie z wytycznymi Europejskiego Funduszu Społecznego opisanymi w § 12 umowy i przekazane w ciągu 7 dni od dnia zakończenia szkolenia.
8. Certyfikat/zaświadczenie o którym mowa w ust. 7 przekazane zostanie w tym osobom, które miały będą potwierdzoną obecność na/w co najmniej 80 % zajęć i dopuszczone zostaną do egzaminu końcowego.
9. Wykonawca zobowiązany jest prowadzić rejestr wydanych zaświadczeń (każde zaświadczenie musi posiadać niepowtarzalny numer umożliwiający przypisanie go do konkretnej osoby), na którym uczestnicy szkolenia składają swoje podpisy i ujawniają datę odbioru oryginału zaświadczenia.
10. Wykonawca zobowiązany jest informować Zamawiającego na bieżąco (tj. w nieprzekraczalnym terminie do 2 dni roboczych od zaistnienia zdarzenia) o nie zgłoszeniu się osoby/osób na szkolenie,



przerwaniu szkolenia w początkowym okresie jego realizacji, o nieobecności na szkoleniu i rezygnacji z uczestnictwa w szkoleniu w czasie jego trwania.

11. Wykonawca nie będzie pobierał żadnych opłat od uczestników szkolenia.

Wynagrodzenie

§ 6.

1. Z tytułu właściwej realizacji **przedmiotu umowy**, Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w łącznej wysokości nie większej niż **PLN** (słownie: złotych) brutto, co zgodnie z kalkulacją zamieszczoną w ust. 2 odpowiada kwocie szkolenia dla uczestników.
2. Koszt szkolenia jednego uczestnika ustalono:
 - a) w przypadku grupy liczącej do 10 osób – na kwotę zł (słownie:) brutto,
 - b) w przypadku grupy liczącej od 11 do 15 osób – na kwotę PLN (słownie: złotych) brutto,
3. Faktyczna kwota wynagrodzenia Wykonawcy zależna będzie od ilości uczestników, którzy wezmą udział w szkoleniu.
4. Ostateczna liczba uczestników szkolenia zostanie przekazana Wykonawcy nie później niż 3 dni przed rozpoczęciem szkolenia.
5. Jednostkowy koszt szkolenia określony w ust. 2 każdorazowo uwzględnia wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy.

Zlecenia i płatności

§ 7.

1. Płatność dokonana zostanie na podstawie następujących dokumentów przekazanych przez Wykonawcę:
 - 1) Faktury VAT obejmującej łączny koszt realizacji Zlecenia, wystawionej po zaakceptowaniu dokumentacji, o której mowa w niniejszym ustępie oraz po podpisaniu przez Zamawiającego protokołu zdawczo-odbiorczego.
 - 2) Kompletnej dokumentacji dotyczącej wykonanej usługi, tj.:
 - a) karty organizacyjnej szkolenia wraz ze szczegółowym programem i harmonogramem szkolenia,
 - b) dziennika zajęć edukacyjnych wraz z listą obecności i innymi potwierdzeniami (w oryginale),
 - c) min. 4 fotografii dokumentujących realizację szkolenia (po dwie fotografie na część teoretyczną i praktyczną),
 - d) oryginałów dokumentów, na podstawie których dokonano pomiaru przyrostu wiedzy i umiejętności uczestników szkolenia (np. pre i post-testy) – jeżeli były wykonane,
 - e) oryginałów ankiet oceniających szkolenie,
 - f) rejestru wydanych zaświadczeń/certyfikatów ukończenia szkolenia oraz kserokopii tych zaświadczeń potwierdzonych „za zgodność z oryginałem” przez Wykonawcę,
 - 3) Sprawozdania/raportu końcowego podsumowującego wyniki przeprowadzonego szkolenia wraz z protokołem zdawczo-odbiorczym.
2. Na żądanie Zamawiającego Wykonawca ma obowiązek dostarczyć inne, niż wyżej wymienione dokumenty, jeżeli są niezbędne do właściwego udokumentowania przeprowadzonego szkolenia.
3. Wykonawca przekaże Zamawiającemu kompletną i właściwie przygotowaną dokumentację złożoną z elementów o których mowa w ust. 1 w terminie 10 dni roboczych od dnia zakończenia szkolenia.



4. W terminie do 5 dni roboczych od daty otrzymania dokumentacji wymienionej w ust. 1 Zamawiający przekaże Wykonawcy informację o jej akceptacji wraz z podpisanym protokołem zdawczo-odbiorczym, bądź w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości lub niekompletności w tej dokumentacji, informację z uwagami. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego usunięcia braków i nieprawidłowości i przesłania poprawnych dokumentów.
5. Za datę stwierdzenia należytego wykonania całości umowy, przyjmuje się datę podpisania przez Zamawiającego bez żadnych zastrzeżeń protokołu zdawczo-odbiorczego z realizacji usługi i stwierdzeniu jej należytego wykonania.
6. Płatności dokonana zostanie na podstawie wystawionej faktury, o których mowa w ust. 1 pkt. 1, w terminie do 14 dni od daty otrzymania faktury jednak nie wcześniej niż po otrzymaniu przez Zamawiającego środków z kolejnych transz przewidzianych w ramach rozliczeń Zamawiającego z Instytucją Wdrażającą (IP II stopnia).
7. Płatności dokonana będzie na rachunek bankowy Wykonawcy BRE BANK nr 38 1140 2017 0000 4702 0154 9296

Kary umowne

§ 8.

1. Strony ustalają odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań umowy w formie kar umownych w następujących przypadkach i wysokościach:
 - 1) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
 - a) za rozwiązanie umowy z przyczyn, za które odpowiada Wykonawca w wysokości 10% wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1;
 - b) w przypadku nieterminowego lub niewłaściwego wykonania usług, o których mowa w § 3; każdorazowo w wysokości 5 % wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust.1;
 - 2) Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za rozwiązanie umowy z przyczyn, za które odpowiada Zamawiający w wysokości 10% wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1;
2. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar z przysługującego mu wynagrodzenia.
3. Niezależnie od kar umownych strony zastrzegają możliwość dochodzenia odszkodowania do pełnej wartości poniesionej szkody.

Kontrola, audyt i nadzór nad dokumentacją

§ 9.

1. Wykonawca zobowiązuje się do:
 - 1) niezwłocznego informowania w formie pisemnej Zamawiającego o problemach w realizacji umowy, w szczególności o ewentualnym zamiarze zaprzestania jej realizacji;
 - 2) Poddania się kontroli realizacji usługi szkoleniowej, dokonywanej przez Zamawiającego, polegającej na przeprowadzaniu wizyt monitorujących w miejscu wykonywania usługi;
 - 3) Poddania się kontroli i audytowi dokonywanemu przez Zamawiającego, Instytucję Wdrażającą (IP II stopnia) oraz inne uprawnione podmioty - w zakresie prawidłowości realizacji Projektu. Wykonawca udostępni kontrolującym wgląd w dokumenty, w tym dokumenty finansowe oraz dokumenty istniejące w formie elektronicznej związane z realizacją umowy;



2. Prawo kontroli i audytu przysługuje uprawnionym podmiotom zarówno w siedzibie Wykonawcy, jak i każdym innym miejscu związanym z usługami świadczonymi w ramach realizacji Projektu, przy czym kontrola dokumentacji finansowej może odbywać się jedynie w siedzibie Wykonawcy lub w miejscu jej przechowywania.
3. Prawo kontroli i audytu przysługuje uprawnionym podmiotom w dowolnym terminie w trakcie realizacji umowy oraz po zakończeniu świadczenia usług, przez cały okres przechowywania określony w § 10 ust. 1.
4. Wykonawca zobowiązuje się do przedstawiania na pisemne wezwanie Zamawiającego wszelkich informacji i wyjaśnień związanych z realizacją przedmiotu umowy, w terminie określonym w wezwaniu, w tym w szczególności umożliwiającym Zamawiającemu wywiązanie się z obowiązków informacyjnych wobec Instytucji Wdrażającej (IP II stopnia).

§ 10.

1. Wykonawca zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją umowy do dnia 31 grudnia 2020 r. w sposób zapewniający jej dostępność, poufność i bezpieczeństwo oraz do informowania Zamawiającego o miejscu archiwizacji tej dokumentacji.
2. W przypadku zmiany miejsca archiwizacji dokumentów oraz w przypadku zawieszenia lub zaprzestania przez Wykonawcę działalności przed terminem, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca zobowiązuje się pisemnie poinformować Zamawiającego o miejscu archiwizacji dokumentów związanych z realizacją umowy. Informacja ta jest wymagana w przypadku zmiany miejsca archiwizacji dokumentów przed datą wymienioną w ust. 1.
3. W przypadku konieczności przedłużenia terminu, o którym mowa w ust. 1, Zamawiający powiadomi o tym pisemnie Wykonawcę przed upływem daty wymienionej w ust. 1.
4. Zamawiający zastrzega sobie oraz Instytucji Wdrażającej (IP II stopnia) prawo do wglądu do dokumentów Wykonawcy, związanych z realizowaną umową, w tym dokumentów finansowych.

Ochrona danych osobowych

§ 11.

1. Na podstawie Porozumienia w sprawie powierzenia przetwarzania danych osobowych w ramach realizacji Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, zawartego pomiędzy Instytucją Zarządzającą i Instytucją Wdrażającą (IP II Stopnia) z dnia 06 czerwca 2008r., nr KL/DS-WUP/DO/2008/1 oraz w związku z art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych, Zamawiający powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych w imieniu i na rzecz Instytucji Zarządzającej na warunkach opisanych w niniejszym paragrafie.
2. Przetwarzanie danych osobowych jest dopuszczalne, jeżeli osoba, której dane dotyczą wyrazi zgodę na ich przetwarzanie. Zamawiający przekaze Wykonawcy kserokopie oświadczeń uczestników projektu o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych.
3. Powierzenie przetwarzania danych osobowych Wykonawcy przez Zamawiającego następuje wyłącznie w celu wykonania przedmiotu umowy, w zakresie określonym we wzorze dokumentu pn. „Zakres danych osobowych uczestników biorących udział w projektach realizowanych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki”.
4. Przy przetwarzaniu danych osobowych Wykonawca przestrzega zasad wskazanych w niniejszym paragrafie, w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych oraz w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny



odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz. 1024).

5. Dla danych osobowych przetwarzanych przez Wykonawcę w innym systemie informatycznym niż Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007 Instytucja Zarządzająca nie jest administratorem danych osobowych i nie ponosi odpowiedzialności za tak przetwarzane dane. W takim przypadku mają zastosowanie odpowiednie przepisy o ochronie danych osobowych.
6. Wykonawca przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych podejmie środki zabezpieczające zbiór danych, o których mowa w art. 36-39 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych oraz w rozporządzeniu wymienionym w ust. 4.
7. Do przetwarzania danych osobowych mogą być dopuszczone jedynie osoby zatrudnione przez Wykonawcę na podstawie stosunku pracy lub umowy cywilnoprawnej, posiadający imienne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych.
8. Imienne upoważnienia, o których mowa w ust. 7 są ważne do dnia odwołania, nie później jednak niż do dnia 31 grudnia 2015 r. Upoważnienie wygasa z chwilą ustania zatrudnienia upoważnionej osoby.
9. Zamawiający w imieniu Instytucji Zarządzającej umocowuje Wykonawcę do wydawania i odwoływania imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych. Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych oraz wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych zostanie przekazany Wykonawcy w ciągu 5 dni roboczych od daty podpisania umowy. Upoważnienia przechowuje Wykonawca w swojej siedzibie.
10. Wykonawca prowadzi ewidencję osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy lub umowy cywilnoprawnej upoważnionych do przetwarzania danych osobowych w związku z wykonywaniem umowy.
11. Wykonawca jest zobowiązany do podjęcia wszelkich kroków służących zachowaniu przez osoby mające dostęp do danych osobowych, danych osobowych w tajemnicy.
12. Wykonawca niezwłocznie informuje Zamawiającego o:
 - a) wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu,
 - b) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem.
13. Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia Zamawiającemu, na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania wszystkich danych osobowych, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia przez niego i jego pracowników obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych.
14. Wykonawca umożliwi Zamawiającemu, Instytucji Wdrażającej (IP II Stopnia) oraz Instytucji Zarządzającej w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, dokonanie kontroli, w terminie wspólnie ustalonym, nie późniejszym jednak niż 5 dni kalendarzowych od dnia powiadomienia Wykonawcy przez Zamawiającego, Instytucję Wdrażającą (IP II Stopnia) lub Instytucję Zarządzającą o zamiarze przeprowadzenia kontroli, w celu sprawdzenia prawidłowości przetwarzania oraz zabezpieczenia danych osobowych.
15. W przypadku powzięcia przez Zamawiającego, Instytucję Wdrażającą (IP II Stopnia) lub Instytucję Zarządzającą wiadomości o rażącym naruszeniu przez Wykonawcę zobowiązań wynikających z ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych oraz z rozporządzenia wymienionego w ust. 4, Wykonawca umożliwi Zamawiającemu, Instytucji Wdrażającej (IP II Stopnia) lub Instytucji Zarządzającej dokonanie niezapowiedzianej kontroli, w celu, o którym mowa w ust. 14.



16. Wykonawca jest zobowiązany do zastosowania się do zaleceń dotyczących poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania sporządzonych w wyniku przeprowadzonych przez Zamawiającego, Instytucję Wdrażającą (IP II Stopnia) lub Instytucję Zarządzającą kontroli.

Obowiązki informacyjne

§ 12.

1. Wykonawca zobowiązuje się do poinformowania uczestników szkolenia o finansowaniu realizacji projektu przez Unię Europejską zgodnie z wymogami, o których mowa w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającym przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz uchylającym rozporządzenie nr 1260/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.7.2006, str. 25) oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006 ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (sprostowanie Dz. Urz. UE L 45 z 15.2.2007, str. 4).
2. Zamawiający dla potrzeb realizacji umowy przekaże Wykonawcy obowiązujące logotypy do oznaczania Projektu, w tym udostępnione przez Instytucję Wdrażającą (IP II stopnia).
3. Wykonawca zobowiązuje się do umieszczania zgodnie z wytycznymi, o których mowa w ust. 4, obowiązujących logotypów na dokumentach dotyczących realizacji umowy, w szczególności na: materiałach promocyjnych, informacyjnych, szkoleniowych i edukacyjnych, ewaluacyjnych, związanych ze szkoleniami oraz zaświadczeniach/certyfikatach/świadectwach i innych materiałach wydawanych uczestnikom.
4. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z treścią „Wytycznych w zakresie informacji i promocji”, które zamieszczone są na stronie internetowej Instytucji Wdrażającej (IP II stopnia): www.pokl.dwup.pl oraz zobowiązuje się podczas realizacji przedmiotu umowy przestrzegać określonych w nich reguł informowania o Projekcie i oznaczenia Projektu, tj.:
 - 1) oznaczenia budynku i pomieszczenia/eń, w których prowadzone będzie szkolenie,
 - 2) informowania uczestników projektu o współfinansowaniu Projektu ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego,
5. Wykonawca zobowiązuje się do wykorzystania materiałów informacyjnych i wzorów dokumentów udostępnianych przez Zamawiającego, zgodnie z wytycznymi, o których mowa w ust. 4.

Prawa autorskie

§ 13.

1. Wykonawca oświadcza, że wszystkie utwory (programy, materiały szkoleniowe, raporty itp.) mogące stanowić przedmiot autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych, powstałe w ramach umowy będą oryginalne, bez niedozwolonych zapożyczeń z utworów osób trzecich oraz nie będą naruszać praw przysługujących osobom trzecim, w tym w szczególności autorskich praw majątkowych innych osób.
2. Wykonawca oświadcza, że będą mu przysługiwać autorskie prawa majątkowe i prawa pokrewne w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Tekst jednolity Dz. U. z



2006r. nr 90 poz. 631, ze zmianami) do utworów, o których mowa w ust. 1, w pełnym zakresie bez żadnych ograniczeń lub obciążeń na rzecz osób trzecich autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych.

Zmiany w umowie

§ 14

1. Zamawiający kierując się treścią art. 144 ust 1 ustawy Prawo zamówień publicznych przewiduje niżej wymienione zmiany w treści umowy:
 - a) zmiany w Zakresie zadań Wykonawcy (oferta wykonawcy – załącznik nr 1),
 - b) zmiany terminu realizacji umowy, w przypadku zmiany Harmonogramu realizacji projektu,
 - c) zmiany w Zasadach obliczania wynagrodzenia Wykonawcy, za wyjątkiem zwiększenia jednostkowej kwoty wynagrodzenia, przysługującego za realizację przedmiotu umowy opisanego w § 6 ust. 2.
 - d) zmiany w zapisach umowy spowodowane koniecznością dostosowania dokumentacji do zmieniających się wymogów PO KL, do interpretacji i wytycznych Instytucji Wdrażającej (IP II stopnia) oraz do obowiązujących przepisów prawa,
 - e) inne zmiany niezbędne do prawidłowej realizacji umowy.
2. Zmiany w umowie mogą zostać wprowadzone jedynie w formie pisemnych aneksów do umowy podpisanych przez obie Strony, pod rygorem ich nieważności.
3. W przypadku wystąpienia okoliczności, których Strony nie mogły przewidzieć w chwili zawarcia umowy pomimo zachowania należytej staranności, w szczególności zmian w Zakresie zadań Wykonawcy, Zamawiający dopuszcza wykonywanie części zamówienia przy udziale podwykonawców nawet w przypadku odmiennych postanowień w ofercie Wykonawcy w tym zakresie. W takiej sytuacji wykonywanie części zamówienia przy udziale podwykonawców, wymaga pisemnej aprobaty Zamawiającego.

Tajemnica

§ 15.

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji i danych otrzymanych i uzyskanych od Zamawiającego w związku z wykonaniem zobowiązań wynikających z umowy bez względu na wygaśnięcie/rozwiązanie/wypowiedzenie umowy – bez żadnych ograniczeń czasowych.
2. Przekazanie, ujawnianie oraz wykorzystywanie informacji, otrzymanych przez Wykonawcę od Zamawiającego, w szczególności informacji niejawnych stanowiących tajemnicę państwową, tajemnicę służbową, a także inną będącą przedmiotem niniejszej umowy może nastąpić wyłącznie wobec podmiotów uprawnionych na podstawie przepisów obowiązującego prawa i w zakresie określonym umową.
3. Wykonawca odpowiada za szkodę wyrządzoną Zamawiającemu przez ujawnienie, przekazanie, wykorzystanie, zbycie lub oferowanie do zbycia informacji otrzymanych od Zamawiającego wbrew postanowieniom umowy. Zobowiązanie to wiąże Wykonawcę również po wykonaniu przedmiotu umowy lub jej rozwiązaniu, bez względu na przyczynę i podlega wygaśnięciu według zasad określonych w przepisach dotyczących ochrony informacji niejawnych.

Rozwiązanie umowy

§ 16.

1. Zamawiający może rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym, w przypadku gdy.



- a) Wykonawca rażąco naruszy postanowienia umowy,
 - b) Wykonawca złoży podrobione, przerobione lub stwierdzające nieprawdę dokumenty w celu uzyskania zapłaty za usługi świadczone w ramach umowy,
 - c) został złożony wobec Wykonawcy wniosek o ogłoszenie upadłości lub gdy Wykonawca pozostaje w stanie likwidacji, lub gdy podlega zarządowi komisarzycznemu, lub gdy zawiesił swoją działalność lub jest przedmiotem postępowań o podobnym charakterze.
2. W razie zaistnienia istotnych okoliczności powodujących, że wykonanie umowy nie będzie leżeć w interesie Zamawiającego, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy, w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach.

§ 17.

1. Wykonawca może rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym bez wypłaty Zamawiającemu odszkodowania:
 - a) jeżeli Zamawiający rażąco naruszy postanowienia umowy,
 - b) w razie niewypłacalności Zamawiającego bądź zagrożenia niewypłacalnością stwierdzonego w wyniku audytu przeprowadzonego przez audytorów niezależnych od Wykonawcy,
 - c) w przypadku zaistnienia stanów nadzwyczajnych
2. Za okoliczności stanowiące stany nadzwyczajne dla celów umowy uznaje się w szczególności: stan wojny, stan wyjątkowy, stan klęski żywiołowej.

§ 18.

1. W przypadkach, o których mowa § 16 ust. 1, Zamawiający ma prawo rozwiązać umowę bez odszkodowania i bez należnego Wykonawcy wynagrodzenia określonego zgodnie z § 6 ust. 1
2. W przypadku rozwiązania umowy w trybie § 16 ust. 2 oraz w trybie § 17, Wykonawcy przysługuje prawo do wynagrodzenia odpowiadającego usługom prawidłowo dotychczas wykonanym, zgodnie z postanowieniami umowy i przyjętym przez Zamawiającego zgodnie z obowiązującymi w umowie procedurami.
3. Wypowiedzenie umowy następuje w formie pisemnej pod rygorem nieważności i musi zawierać uzasadnienie.
4. W przypadku rozwiązania umowy Wykonawca jest zobowiązany przekazać Zamawiającemu wszystkie dokumenty związane z realizacją przedmiotu umowy.

Postanowienia końcowe

§ 19.

1. Strony wytypują osoby uprawnione do reprezentowania ich we wszelkich czynnościach związanych z realizacją umowy.
2. Korespondencja dotycząca realizacji przedmiotu umowy będzie kierowana na następujące adresy:

Zamawiający:

Dolnośląska Agencja Współpracy Gospodarczej Sp. z o.o..
ul. Kuźnicza 10
50-138 Wrocław
tel. +48 (71) 34-34-234, fax +48 (71) 34-40-285

Wykonawca:



.....
.....
.....

3. Ewentualne spory wynikłe w związku z realizacją przedmiotu umowy strony zobowiązują się rozpatrywać w drodze negocjacji i rozwiązywać polubownie, zaś w przypadku niemożności osiągnięcia kompromisu spory te będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. W sprawach nieuregulowanych umową zastosowanie mają odpowiednie reguły i zasady wynikające z Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, a także odpowiednie przepisy prawa Unii Europejskiej, w szczególności:
 - 1) rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz uchylającego rozporządzenie nr 1260/1999,
 - 2) rozporządzenia (WE) nr 1081/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1784/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.7.2006, str. 12),
 - 3) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006 ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (sprostowanie Dz. Urz. UE L 45 z 15.2.2007, str. 4),

oraz właściwych aktów prawa krajowego, w szczególności:

- 1) ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93, ze zm.),
- 2) ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240),
- 3) ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz. U. Nr 227, poz. 1658, ze zm.),
- 4) ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Tekst jednolity Dz. U. Nr 152 z 2009 r. poz. 1223, ze zm.),
- 5) ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Tekst jednolity Dz. U. z 2010r. Nr 113, poz. 759),
- 6) rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 7 września 2007 r. w sprawie wydatków związanych z realizacją programów operacyjnych (Dz. U. 175, poz. 1232 ze zm.).

§ 20.

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
2. Integralną część umowy stanowią następujące załączniki:

Załącznik nr 1: Oferta Wykonawcy

Załącznik nr 2: Harmonogram realizacji szkolenia

Zamawiający:

Wykonawca



Załącznik nr 2 do umowy nr/PA/2010 z dnia listopada 2010r.

Wózki widłowe

HARMONOGRAM			
Miejsce zajęć: ul. Wrocław			
Data zajęć	Plan nauczania obejmujący szczegółowy wykaz tematów zajęć edukacyjnych w ramach poszczególnych modułów szkolenia	Liczba godzin zajęć edukacyjnych	Czas trwania zajęć
....11.2010	Zajęcia teoretyczne: Moduł • • •		
....11.2010	Moduł • • •		
....11.2010	Zajęcia Praktyczne: • •		